**Vous êtes cordialement invités à une**

communication dans le cadre du Séminaire du CRLAO sur les

**« Recherches actuelles en linguistique»**

présenté par

**Pierre Magistry**

Paris 7 – Denis Diderot

**«Stratification du réseau lexical du hokkien de Taïwan»**

**(Stratification in the lexical network of Taiwanese Hokkien)**

**le mercredi 11 mars 2015**

**de 16h à 18h**

**INaLCO**

**Salle des Plaques**

**2, rue de Lille**

**75007 Paris**

**Abstract**

Taiwanese Hokkien presents strong evidences of multiple historical layers of borrowing through the pervasiveness of 「多音字」*duoyinzi*, sinograms  with multiple readings. For a given sinogram, traditional analysis distinguish between *wenduyin* 文讀音 and *baiduyin* 白讀音 (so-called ‘literary’ and ‘colloquial’ readings) but it is well accepted that more than two strata are to be found and described. We will both stress the limits of such analysis and explain how we can still benefit from it.

Fortunately, a large amount of lexical data for Taiwanese Hokkien is available as Open Data. We will propose a method to (semi-) automatically model and explore the Taiwanese lexicon in search of such strata. Our method is based on the modelisation of the lexicon as a complex network .

We will first introduce all needed theoretical aspects of our modelisation (so that no prior knowledge in graph theory is required to attend this presentation). Then we will explain how we can rely on graph theory to create a model of the lexical data as a graph that takes into account the traditional analysis of the literary readings (文讀音) and the colloquial readings (白讀音). Once the model is created, we will show how it can be analysed and explored in search of lexical strata using community detection and advanced visualisation tools.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Les séminaires du CRLAO sont organisés par Hilary Chappell (CRLAO-EHESS) commenceront le 14 janvier 2015 et se dérouleront les mercredis du 16h à 18h jusqu’en fin juin.

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter Hilary Chappell sur [hmchappell@gmail.com](mailto:hmchappell@gmail.com" \t "_blank) ou au CRLAO, 131 bd St Michel,  M. Hugues Feler au [01 53 10 53 71](tel:01%2053%2010%2053%2071" \t "_blank).